

User's Agreement of <https://nerfrussia.ru>

Terms used in this Agreement:

<https://nerfrussia.ru> means a web resource representing an aggregate of contained in an information system information and intellectual property items (including, software application, database, graphic design of an interface, etc.), access to which is granted from different customer devices connected to the Internet by means of Internet browsers.

User means an individual accepting terms of the User's Agreement, having full legal capacity and his/her own device and an e-mail address.

E-mail message - message sent by e-mail to the Contact e-mail address of the User. E-mail messages can be used by the Service for informational purposes.

Operator means a public authority, municipal authority, legal entity or an individual, individually or jointly with other legal entities that are members of its group organizing and (or) processing personal data, and setting objectives of personal data processing, scope of personal data subject to processing, actions (operations) made with the personal data such as collection, record, systematization, accumulation, storage, improvement (update, amendment), extraction, use, transfer (distribution, provision, access), sanitization, blocking, deletion, and erasure of the personal data. The personal data can be processed by the Operator by both automated and manual ways.

Erasure of the Personal Data means actions as a result of which it is impossible to restore content of the personal data in the information system of personal data and (or) as a result of which tangible media of personal data are destroyed.

Personal Data means any information provided by the User him/herself when he/she registers the Account or logs in, as well in course of further use of the Website.

Information System of Personal Data means a summary of contained in databases of personal data and enabling their processing information technologies and hardware.

Пользовательское соглашение сайта <https://nerfrussia.ru>

Термины, применяемые в настоящем Соглашении:

<https://nerfrussia.ru> – интернет ресурс, представляющий собой совокупность содержащихся в информационной системе информации и объектов интеллектуальной собственности (в том числе, программа для ЭВМ, база данных, графическое оформление интерфейса (дизайн) и др.), доступ к которому обеспечивается с различных пользовательских устройств, подключенных к сети Интернет, посредством интернет браузеров.

Пользователь – физическое лицо, принимающее условия Пользовательского Соглашения, обладающее полной дееспособностью, имеющее свое собственное устройство и адрес электронной почты.

E-mail сообщение – сообщение, направляемое по электронной почте на Контактный e-mail адрес Пользователя. E-mail сообщения могут быть направлены Сервисом в информационных целях.

Оператор – государственный орган, муниципальный орган, юридическое или физическое лицо, самостоятельно или совместно с другими юридическими лицами, входящими в ее группу лиц, организующее и (или) осуществляющее обработку персональных данных, а также определяющее цели обработки персональных данных, состав персональных данных, подлежащих обработке, действия (операции), совершаемые с персональными данными, такие как сбор, запись, систематизация, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передача (распространение, предоставление, доступ), обезличивание, блокирование, удаление, уничтожение персональных данных. Обработка Персональных данных может производиться Оператором как автоматизированным, так и неавтоматизированным способами.

Уничтожение персональных данных – действия, в результате которых невозможно восстановить содержание персональных данных в информационной системе персональных данных и (или) результате которых уничтожаются материальные носители персональных данных.

Персональные данные – любая информация, которую Пользователь предоставляет о себе самостоятельно при регистрации Учетной записи или авторизации, а также в процессе дальнейшего использования Сайта.

Информационная система персональных данных – совокупность содержащихся в базах данных персональных данных, и обеспечивающих их обработку информационных технологий и технических средств.

Sanitization of Personal Data means actions as a result of which it is impossible to identify belonging of personal data to a particular data subject without additional information.

Processing of Personal Data means any actions (operation) or a cumulative action (operation) made with the personal data by using computer equipment or without it, including collection, record, systematization, accumulation, storage, improvement (update, amendment), extraction, use, transfer (distribution, provision, access), sanitization, blocking, deletion, and erasure of the personal data.

Account means a personal section of the Website to which the Use is granted access upon registration. The Account is intended to keep User' personalm

1. General Provisions

1.1. This User' Agreement (hereinafter – the Agreement) regulates relations between Monopoly: <https://nerfrussia.ru> Website Administration (hereinafter – the Website) and a legally capable individual that duly acceded to this Agreement to use <https://nerfrussia.ru> (hereinafter – the User).

1.2. Opening of the Website by the User on his/her device and passing of the Registration procedure shall mean complete and unconditional consent of the User with all terms of this Agreement and results in entering of the Website Use Agreement under terms of this User's Agreement with respect to special offer website. Territory of Website use shall be the whole world.

1.3. This Agreement is an open and public document. Current version of the Agreement can be found on the Internet at: <https://nerfrussia.ru>

1.4. Registration on the Website shall mean acceptance of the Agreement and constitute consent of the User to its terms.

1.5. To use the Site, as well as the Products and Services of the Site, it assumes an age limit of 6+.

1.6. Requests, offers, and claims of individuals and legal entities against the Website Administration connected with content and operation of the Website, infringement of rights

Обезличивание персональных данных – действия, в результате которых невозможно определить без использования дополнительной информации принадлежность персональных данных конкретному субъекту персональных данных.

Обработка персональных данных – любое действие (операция) или совокупность действий (операций), совершаемых с использованием средств автоматизации или без использования таких средств с персональными данными, включая сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу (распространение, предоставление, доступ), обезличивание, блокирование, удаление, уничтожение персональных данных.

Учетная запись – персональный раздел Сайта, к которому Пользователь получает доступ после прохождения регистрации. Учетная запись предназначена для хранения персональных данных Пользователя.

1. Общие положения

1.1 Настоящее Пользовательское соглашение (далее – "Соглашение") регламентирует отношения между Администрацией сайта <https://nerfrussia.ru>, (далее – "Сайт"), и дееспособным физическим лицом, надлежащим образом, присоединившимся к настоящему Соглашению для использования сайта <https://nerfrussia.ru> (далее – "Пользователь").

1.2 Открытие Пользователем на своем устройстве Сайта и прохождение процедуры Регистрации означает полное и безоговорочное согласие Пользователя со всеми условиями настоящего Соглашения и влечет заключение Соглашения об использовании Сайта на условиях настоящего Пользовательского соглашения в отношении сайта акции. Территория использования Сайта – весь мир.

1.3 Настоящее Соглашение является открытым и общедоступным документом. Действующая редакция Соглашения располагается в сети Интернет по адресу: <https://nerfrussia.ru>

1.4 Регистрация на Сайте является принятием настоящего Соглашения и подтверждением согласия Пользователя с его условиями.

1.5. Для использования Сайта, а также Продуктов и Сервисов Сайта предусматривается возрастное ограничение 6+.

1.6 Обращения, предложения и претензии физических и юридических лиц к Администрации Сайта, связанные с содержанием и функционированием Сайта,

and interests of third parties, requirements set by legislation of the Russian Federation, as well as request of authorized by legislation of the Russian Federation can be sent to e-mail address: Hasbrorussia@hasbro.co.uk

1.7. This Agreement is made according to legislation of the Russian Federation. Issues not regulated by the Agreement shall be subject to settlement according to legislation of the Russian Federation.

2. Rights and obligations of the User

2.1. The user shall be obliged to comply with terms of this Agreement in a proper manner.

2.2 The User shall be personally responsible for distributed by him/her information.

2.3. Registering in the Service the User shall be obliged to provide accurate and current personal information.

2.4. The User shall be obliged not to use the Website to infringe rights and legal interests of the owner, Website Administration, third parties, this Agreement and legislation of the Russian Federation.

2.5. Using the Website the User shall be obliged not to mislead other Users and third parties.

2.6. The User shall assume all possible risks connected with made by him/her errors and inaccuracies in the provided data, including when entering identification data in process of using Website functions.

2.7. The User shall be obliged to guarantee non-disclosure (confidentiality) of the data kept in the Account, and responsible for their disclosure in any way, including for all risks and losses connected with this fact. Disclosure of the Account data shall be a material breach of this Agreement.

2.8. The User shall be responsible for all actions taken under his/her Account and with use of his/her e-mail address, as well as for actions taken from his/her device on which he/she uses the Website. The User shall be obliged to notify the Website Administration immediately of all security incidents and cases of unauthorized access to the Account. If the user fails to perform this obligation, he/she shall be fully responsible for actions taken under his/her Account. For verification purposes the Account can be blocked.

нарушениями прав и интересов третьих лиц, требований законодательства Российской Федерации, а также для запросов уполномоченных законодательством Российской Федерации лиц могут быть направлены на адрес электронной почты: Hasbrorussia@hasbro.co.uk

1.7 Настоящее Соглашение составлено в соответствии с законодательством Российской Федерации. Вопросы, не урегулированные Соглашением, подлежат разрешению в соответствии с законодательством Российской Федерации.

2. Права и обязанности пользователя

2.1 Пользователь обязуется надлежащим образом соблюдать условия настоящего Соглашения.

2.2 Пользователь лично несет полную ответственность за распространяемую им информацию.

2.3 При регистрации в Сервисе Пользователь обязуется сообщать достоверную и актуальную информацию о себе.

2.4 Пользователь обязуется не использовать Сайт в нарушение прав и законных интересов правообладателя, Администрации Сайта, третьих лиц, настоящего Соглашения и законодательства РФ.

2.5 Пользователь обязуется, пользуясь Сайтом, не вводить в заблуждение других Пользователей и третьих лиц.

2.6 Пользователь принимает на себя все возможные риски, связанные с допущенными им ошибками и неточностями в предоставленных данных, в т.ч. при введении идентификационных данных в процессе использования функционала Сайта.

2.7 Пользователь обязан самостоятельно обеспечивать неразглашение (тайну) данных, хранящихся в учетной записи, и несет ответственность за их разглашение любым способом, в том числе за все риски и убытки, возникшие в связи с этим. Разглашение данных учетной записи является существенным нарушением настоящего Соглашения.

2.8 Пользователь несет ответственность за все действия, совершенные под его учетной записью, и с использованием его адреса электронной почты и кода доступа, а также за все действия, совершенные с его устройства, на котором используется Сайт. Пользователь обязуется незамедлительно уведомлять Администрацию Сайта обо всех случаях нарушения безопасности и несанкционированного доступа к учетной записи. При невыполнении Пользователем данной обязанности Пользователь самостоятельно и в полном объеме несет ответственность за действия, совершенные под его учетной записью. Для проведения проверки учетная

2.9. Without prior written consent of the Website Administration the User shall not be allowed to take actions as follows:

- to grant rights to the website to any third parties in any way;
- individually or involving third parties to modify, create completely or partially analogous software, to improve, translate into other languages, to make reverse engineering, including for purposes of repeatability, to decompile, make disassembling, decode, emulate, compromise integrity of the security system, to restore or to make attempt to restore a source code or protocols of the Website or any of its parts of Functions, unless otherwise provided by applicable legislation;
- to delete, hide, or modify copyright notices of the Company posted on the Website;
- individually or involving third parties to reproduce elements of design or user interface of the Website, and to use the website, any of its parts or Functions as a part of commercial products, services, or offers.

2.10. User of the Website shall not be entitled to amend, publish, copy, transfer to third parties, participate in sale or cession, create derivative products or otherwise use content of the Website partially or completely without written consent of the Website Administration.

2.11. The User shall be obliged not to use automatic and other programs to get access to the Website without written consent of the Website Administration. It is not also allowed without consent of the Website Administration to use, distribute, copy and/or to extract manually or automatically (by using software) any materials or information (including telephone numbers, texts of comments, photos, and others) from the Website.

2.12. The User shall be obliged to keep track of relevancy of this User's Agreement, content of which can be introduced changed, including amendments. Risk of delayed review of User's Agreement terms by the User shall be borne by the User. Versions (releases) of the website can be updated. The User shall be obliged to keep track of versions (releases) of

запись может подвергнуться технической блокировке.

2.9 Пользователю запрещено без предварительного письменного согласия Администрации Сайта предпринимать следующие действия:

- предоставлять права на Сайт любым третьим лицам, любым способом;
- самостоятельно либо с помощью третьих лиц модифицировать, создавать аналогичное полностью или частично программное обеспечение, усовершенствовать, переводить на другие языки, выполнять инженерный анализ, в т.ч. в целях воспроизводства, декомпилировать, выполнять обратное ассемблирование, декодировать, выполнять эмуляцию, нарушать целостность защитной системы, восстанавливать или делать попытки восстановить исходный код или протоколы Сайта или каких-либо его частей или Функциональных возможностей, если иное не предусмотрено действующим законодательством;
- удалять, скрывать и видоизменять уведомления об исключительных правах Компании, размещенные на Сайте;
- самостоятельно либо с помощью третьих лиц воспроизводить элементы дизайна или пользовательского интерфейса Сайта, а также использовать Сайт, какие-либо его части или Функциональные возможности в составе коммерческих продуктов, услуг или предложений.

2.10 Пользователь Сайта не имеет права вносить изменения, публиковать, копировать, передавать третьим лицам, участвовать в продаже или уступке, создавать производные продукты или иным образом использовать частично или полностью содержание Сайта без письменного разрешения Администрации Сайта.

2.11 Пользователь обязуется не использовать автоматические и иные программы для получения доступа к Сайту без письменного разрешения Администрации Сайта. Без разрешения Администрации Сайта также не допускается использование, распространение, копирование и/или извлечение из Сайта ручным или автоматическим способом (с использованием программных средств) любых материалов или информации (включая номера телефонов, тексты комментариев, фотографии и прочее).

2.12 Пользователь обязуется самостоятельно отслеживать актуальность настоящего Пользовательского соглашения, содержание которого может изменяться, в т.ч. дополняться. Риск несвоевременного ознакомления Пользователя с условиями Пользовательского Соглашения лежит на

the Website and to use (to update browser cache) updated versions (releases) of the website on his/her device. The User shall be responsible for improper operation of the Website and other adverse effects caused by outdated version of the Website on the User's device.

2.13. Granting his/her consent to terms of this Agreement the User certifies his/her right and legal capacity, certifies accuracy of entered by him/her during registration data and accepts all responsibility for their accuracy, completeness, and authenticity.

2.14. The User agrees and realizes that he/she uses the Website exclusively at his/her sole risk: it means that Products and Services of the Website, including materials and information are provided *as is* without guarantees and warranties of any kind.

2.15 The User agrees that he uses the Site, as well as the Products and Services of the Site at his own risk, including the risk of harm to health and damage to property. The user acknowledges that the use of the Site, as well as the Products and Services of the Site is associated with inherent and unforeseen risks, incl. collisions with third parties, objects of increased danger, natural or artificial obstacles, risks associated with weather conditions, failure to provide medical and other assistance.

2.16 The User confirms that he has no restrictions on health conditions, mental disorders, behavioral deviations that may interfere with the proper use of the Site, as well as the Products and Services of the Site, or cause harm to health or property to third parties.

2.17 The User agrees that he will not use the Site, as well as the Products and Services of the Site, in violation of any applicable laws, regulations, rules and instructions of the Site, and will not push any other persons to such actions.

2.18 The User agrees, while using the Site, as well as the Products and Services of the Site, to maintain safe and appropriate relationships with other players and with other people from the real world. The User should not violate the boundaries of someone else's property or in any way seek or obtain the right of access to any objects or to any places in which the User does not have the right or permission, and should not perform other actions that could lead to infliction harm to someone, cause the death of someone, or damage

Пользователе. Версии (релизы) Сайта могут обновляться. Пользователь обязуется самостоятельно отслеживать версии (релизы) Сайта и использовать (обновлять кэш браузера) обновленные версии (релизы) Сайта на своем устройстве. Некорректность работы Сайта и иные неблагоприятные последствия, вызванные неактуальностью версии Сайта на устройстве Пользователя, лежат на Пользователе.

2.13 Соглашаясь с условиями настоящего Соглашения, Пользователь подтверждает свои право и дееспособность, подтверждает достоверность вводимых им при регистрации данных и принимает на себя всю ответственность за их точность, полноту и достоверность.

2.14 Пользователь соглашается и осознаёт, что пользуется Сайтом исключительно на свой риск: это означает, что Продукты и Сервисы Сайта, в том числе материалы и информация, предоставляются «как есть», без гарантий и поручительств, какого бы то ни было рода.

2.15 Пользователь соглашается с тем, что использует Сайт, а также Продукты и Сервисы Сайта на свой риск, включая риск причинения вреда здоровью и повреждения имущества. Пользователь признает, что использование Сайта, а также Продуктов и Сервисов Сайта сопряжено с неотъемлемыми и непредвидимыми рисками, в т.ч. столкновения с третьими лицами, объектами повышенной опасности, естественными или искусственными препятствиями, рисками, связанными с погодными условиями, неоказания медицинской и иной помощи.

2.16 Пользователь подтверждает, что у него отсутствуют ограничения по состоянию здоровья, психические расстройства, отклонения в поведении, которые могут препятствовать надлежащему использованию Сайта, а также Продуктов и Сервисов Сайта или повлечь причинение вреда здоровью или имуществу третьим лицам.

2.17 Пользователь соглашается с тем, что он не будет использовать Сайт, а также Продукты и Сервисы Сайта для нарушения каких-либо применимых законов, нормативных актов, правил и инструкций Сайта, и не будет подталкивать к таким действиям каких-либо других лиц.

2.18 Пользователь соглашается в ходе использования Сайта, а также Продуктов и Сервисов Сайта поддерживать безопасные и подходящие отношения с другими игроками и с другими людьми из реального мира. Пользователь не должен нарушать границы чужой собственности или каким-либо образом добиваться или получать право доступа на какие-либо объекты или в какие-либо места, нахождение в которых у Пользователя нет права или разрешения, и не должны

property, cause concern or cause any kind of liability.

2.19 In the event the User has a dispute with any third party regarding his use of the Site, as well as the Products and Services of the Site, the User must protect the Site Administration from liability for any claims and claims and compensate it for all property losses (direct and indirect) of any kind, and of the nature that arise from such a dispute or in any way will be associated with it.

2.20 To the extent permitted by applicable law, the User disclaims his claims to the Site and releases him from liability for all claims, requirements, grounds for claims, for all losses, losses, expenses and any obligations that may arise from or as a result or in any way in relation to his use of the Site, as well as the Products and Services of the Site, including liability for negligence, inherent and unforeseen risks, harm or damage to the life, health or property of third parties.

3. Rights and obligations of the Website Administration

3.1. The Website Administration shall be entitled to send information about Website operation to the User in any way, including to post advertising, information and other notices on the Website.

3.2. The Website Administration shall be entitled to edit or delete any materials if they do not comply with requirements of applicable legislation of the Russian Federation or terms of this Agreement, inflict damage to the Application or third parties.

3.3. The Website Administration shall be entitled to assign rights and obligations under this Agreement to third parties for purposes of performance of this Agreement without additional consent of the User.

3.4. The Website Administration shall not be responsible for any errors, omissions, breakups, deletions, defects, delay in processing or transfer of data, lineouts, theft, erasure of data or unauthorized access to materials of users posted on the Website or anywhere else.

3.5. The Website Administration shall not be responsible for any malfunctions or other problems of any telephone networks or services, computer systems, servers or providers, computer or telephone equipment, software, failures of email

совершать иные действия, способные повлечь причинение вреда каким-то лицам, стать причиной смерти каких-то лиц или нанести ущерб имуществу, причинить беспокойство или стать основанием для привлечения к ответственности любого рода.

2.19 В случае возникновения у Пользователя спора с каким-либо третьим лицом относительно его использования Сайта, а также Продуктов и Сервисов Сайта, Пользователь должен оградить Администрацию Сайта от ответственности по любым требованиям и претензиям и возместить ей все имущественные потери (прямые и косвенные) любого рода и характера, которые возникнут из такого спора или каким-либо образом будут с ним связаны.

2.20 В той мере, в какой это разрешено действующим законодательством, Пользователь отказывается от своих претензий к Сайту и освобождает его от ответственности по всем претензиям, требованиям, основаниям для исков, за все убытки, потери, расходы и от любых обязательств, которые могут возникнуть из или в результате или любым образом в отношении его пользования Сайтом, а также Продуктов и Сервисов Сайта, включая ответственность за халатность, неотъемлемые и непредвиденные риски, причинение вреда или ущерба жизни, здоровью или имуществу третьих лиц.

3. Права и обязанности Администрации Сайта

3.1 Администрация Сайта вправе направлять Пользователю любым способом информацию о функционировании Сайта, в том числе размещать рекламные, информационные и иные сообщения внутри Сайта.

3.2 Администрация Сайта вправе редактировать или удалять материалы, если они не соответствуют требованиям действующего законодательства Российской Федерации и условиям данного Соглашения, наносят вред Приложению или третьим лицам.

3.3 Администрация Сайта вправе передавать права и обязанности по настоящему Соглашению, третьим лицам в целях исполнения настоящего Соглашения без дополнительного согласия Пользователя.

3.4 Администрация Сайта не несет ответственности за любые ошибки, упущения, прерывания, удаление, дефекты, задержку в обработке или передаче данных, сбое линий связи, кражу, уничтожение или неправомерный доступ к материалам пользователей, размещенным на Сайте или в любом другом месте.

3.5 Администрация Сайта не несет ответственности за любые технические сбои или иные проблемы любых телефонных сетей или служб, компьютерных систем, серверов или провайдеров, компьютерного или

services or scripts due to technical reasons.

3.6. The Website Administration shall not be responsible for any damage to a computer of the user or another person, mobile devices, any other equipment or software caused or connected with downloading of materials from the website or by links posted on the website.

3.7. Under no circumstances the Website Administration or its representatives shall not be responsible to the user or any third parties for any indirect, occasional, or accidental damage, including lost profit or lost data, damage to honour, dignity or business reputation caused by use of the Website, Website content or other materials to which you and the parties were granted access by using the website, even if the administration warned or pointed to a possibility of such damage.

3.8. The Website Administration shall be entitled to collect or use technical data and connected with them information, including among others technical data on peripheral devices and software of the User's device, system, and the website. This information is collected regularly and intended to oversimplify provision of software updates, technical support, and services (if any) related to the Application to the User. The Website Administration shall be entitled to use such information (provided it is impossible to identify the User by it) to improve its products or provision of its services and technologies. The Website Administration can collect data as follows: information about the mobile device of the User (model, operating system, and its version), cookies, parameters.

3.9. The Website Administration shall be entitled to process personal data of the User and to transfer them to third parties to perform this Agreement and to settle claims connected with performance of this Agreement.

3.10. Granting his/her consent to this User's Agreement the User grants his/her informed and voluntary consent to participation in incentive, advertising, marketing, and other events aimed to promote services of the Website, partners, and other third parties. The Website Administration shall be entitled to send information about Website operation to the User, and to send its own and other information, advertising and other notices, or to post relevant, including advertising, information on the Website itself. The User shall be entitled to refuse receive of the notices by deactivating this function in opt-out settings.

телефонного оборудования, программного обеспечения, сбоев сервисов электронной почты или скриптов по техническим причинам.

3.6 Администрация Сайта не несет ответственности за любой ущерб компьютеру пользователя или иного лица, мобильным устройствам, любому другому оборудованию или программному обеспечению, вызванный или связанный со скачиванием материалов из Сайта или по ссылкам, размещенным на Сайте.

3.7 Ни при каких обстоятельствах Администрация Сайта или ее представители не несут ответственность перед Пользователем или перед любыми третьими лицами за любой косвенный, случайный, неумышленный ущерб, включая упущенную выгоду или потерянные данные, вред чести, достоинству или деловой репутации, вызванный в связи с использованием Сайта, содержимого Сайта или иных материалов, к которым Вы или иные лица получили доступ с помощью Сайта, даже если администрация предупреждала или указывала на возможность такого вреда.

3.8 Администрация Сайта вправе собирать и использовать технические данные и связанную с ними информацию, включая, помимо прочего, технические данные о внешних устройствах, а также о программном обеспечении устройства Пользователя, системы и Сайта. Данная информация собирается периодически и преследует цель упростить предоставление Пользователю обновлений программного обеспечения, технической поддержки и услуг (если таковые имеются), относящихся к Приложению. Администрация Сайта вправе использовать данную информацию (при условии, что по ней невозможно установить личность Пользователя) в целях усовершенствования своих продуктов или предоставления своих услуг и технологий. Администрация Сайта может собирать следующие данные: информацию о мобильном устройстве Пользователя (модель, операционная система и ее версия), cookie, параметры.

3.9 Администрация Сайта вправе осуществлять обработку персональных данных Пользователя и передавать их третьим лицам в целях исполнения настоящего Соглашения и разрешения претензий, связанных с исполнением настоящего Соглашения.

3.10 Пользователь, соглашаясь с настоящим Пользовательским соглашением, предоставляет свое информированное и добровольное согласие на участие в стимулирующих, рекламных, маркетинговых и иных мероприятиях, направленных на продвижение услуг Сайта, партнеров и иных третьих лиц. Администрация Сайта вправе направлять Пользователю информацию о функционировании Сайта, а также направлять собственные или любых третьих лиц информационные, рекламные или иные сообщения, или размещать соответствующую, в т.ч. рекламную информацию на

<p>3.11. The Website Administration shall be entitled to block User's access to the Website in case the User breaches terms of this User's Agreement.</p> <p>3.12. The Website Administration shall reserve a right to terminate this Agreement at any time due to organizational or technical reasons unilaterally, having blocked possibility to use the Website for the User.</p> <p>3.13. For the purposes of termination or prevention of breaches of the User's Agreement and/or infliction of damage to the Company (for example, DDoS attacks or other hacking attacks, use of software unauthorized by the Company, including downloading of data from the service, etc.), the Company shall be entitled to restrict access of Users or third parties to the Website by blocking access to the Website and a relevant account.</p> <p>3.14. The Website Administration shall not be responsible for accuracy of information copied from other sources.</p> <p>3.15. The Website Administration shall not be responsible for difference in expected by the User and actually received services.</p> <p>3.16. The Website Administration shall not be responsible for services provided by third parties.</p> <p>3.17 In case of force-majeure (military operation, emergency situation, natural disaster, etc.) the Website Administration does not guarantee integrity of information posted by the User, and failure-free operation of the information resource.</p> <p>3.18. The Website can include links or grant access to other websites on the Internet (websites of third parties) and posted on these websites Content that is intellectual deliverables of third parties and protected according to legislation of the Russian Federation. The mentioned websites and posted on them Content are not examined by the Website Administration for compliance with requirements set by legislation of the Russian Federation.</p> <p>3.19. The Website Administration shall not be responsible for any information or the Content posted on websites of third parties to which the User is granted access, including any opinions or statements expressed on websites of third parties.</p>	<p>самом Сайте. Пользователь вправе отказаться от получения уведомлений, отключив данную функцию в настройках получения рассылок.</p> <p>3.11 Администрация Сайта вправе заблокировать доступ Пользователя к Сайту в случае обнаружения нарушений Пользователем условий настоящего Пользовательского соглашения.</p> <p>3.12 Администрация Сайта оставляет за собой право в любой момент расторгнуть настоящее Соглашение по организационным или техническим причинам в одностороннем порядке, заблокировав возможность использования Сайта для Пользователя.</p> <p>3.13 В целях пресечения или предотвращения нарушения Пользовательского соглашения и/или причинения ущерба Компании (например, DDoS-атаки или иные хакерские атаки, неавторизованное Компанией использование программных средств, в том числе для загрузки данных из сервиса и прочее), Компания вправе ограничивать доступ Пользователей или третьих лиц к Сайту путем блокирования доступа к Сайту и соответствующей учетной записи.</p> <p>3.14 Администрация Сайта не несет ответственности за достоверность информации, скопированной из других источников</p> <p>3.15 Администрация Сайта не несет ответственность за несовпадение ожидаемых Пользователем и реально полученных услуг</p> <p>3.16 Администрация Сайта не несет ответственности за услуги, предоставляемые третьими лицами</p> <p>3.17 В случае возникновения форс-мажорной ситуации (боевые действия, чрезвычайное положение, стихийное бедствие и т. д.) Администрация Сайта не гарантирует сохранность информации, размещенной Пользователем, а также бесперебойную работу информационного ресурса</p> <p>3.18 Сайт может содержать ссылки или предоставлять доступ на другие сайты в сети Интернет (сайты третьих лиц) и размещенный на данных сайтах Контент, являющиеся результатом интеллектуальной деятельности третьих лиц и охраняемые в соответствии с законодательством Российской Федерации. Указанные сайты и размещенный на них Контент не проверяются Администрацией Сайта на соответствие требованиям законодательства Российской Федерации.</p> <p>3.19 Администрация Сайта не несет ответственность за любую информацию или Контент, размещенные на сайтах третьих лиц, к которым Пользователь получает доступ, посредством Сайта, включая, в том числе, любые мнения или утверждения, выраженные на сайтах третьих лиц.</p>
---	--

3.20. The User acknowledges that upon following a link contained on the Website to a website of third party relations of the Website Administration and the User are terminated, henceforth this Agreement is not applicable to the User, and the Website Administration is not responsible for reliability of information posted on websites of third parties, use of the Content by the User, lawfulness of such use and quality of the Content posted on websites of third parties.

3.21. The Website Administration does not promise and guarantee that information received by using the Website will be correct, latest or complete in all cases; the Website can contain technical inaccuracies and typographic misprints.

3.22. The Website Administration does not make any representations or warranties with respect to terms of solving of any problems and/or their effects noted by the User.

3.23 Third parties with which the Website Administration cooperates under agreements shall not provide any express or implied guarantees or terms with respect to used by you Products of the Website, not be responsible for lost profit, short-received profit, loss of data, financial losses, as well as for collateral, special, indirect, penalty or punitive damage unless specific guarantees or terms were provided to the User by the stated parties.

3.24. In addition, the Website Administration shall not be responsible for:

Incompliance of website Products with true goals of the User;
any damage connected with use of Website Products;

actions taken by other Users of Website Products, including in case Website Users fail to observe these Terms of Use and/or other legal documents;

quality and/or terms of provision of Products and Services;

failure to provide services, information or property from other Website Users and/or third parties.

3.25 To the extent permitted by applicable law, the Site Administration refuses to accept any responsibility for any actions taken by a child without parental permission. If you are a parent and give your permission to use the Site, as well as the Products and Services of the Site, you thereby agree to

3.20 Пользователь подтверждает, что с момента перехода Пользователя по ссылке, содержащейся на Сайте, на сайт третьего лица, взаимоотношения Администрации Сайта и Пользователя прекращаются, настоящее Соглашение в дальнейшем не распространяется на Пользователя, и Администрация Сайта не несет ответственность за достоверность размещенной на сайтах третьих лиц информации, использование Пользователем Контента, правомерность такого использования и качество Контента, размещенного на сайтах третьих лиц.

3.21 Администрация Сайта не обещает и не гарантирует, что информация, полученная посредством использования Сайта, будет во всех случаях правильной, новейшей или полной; на Сайте могут содержаться технические неточности и типографские опечатки.

3.22 Администрация Сайта не дает никаких заверений или гарантий относительно сроков устранения каких-либо проблем и/или их последствий, отмеченных Пользователями.

3.23 Третьи лица, с которыми Администрация Сайта сотрудничает в соответствии с договорами, не предоставляют никаких явных или подразумеваемых гарантий или условий в отношении используемых вами Продуктов Сайта, не несут ответственности за упущенную выгоду, недополученный доход, потерю данных, финансовые убытки, а также за косвенный, специальный, опосредованный, штрафной или карательный ущерб, если конкретные гарантии или условия не были предоставлены Пользователю указанными лицами.

3.24 Вместе с тем Администрация Сайта не отвечает:

за несоответствие Продуктов Сайта истинным целям Пользователя;

за любой ущерб, связанный с использованием Продуктов Сайта;

за действия других Пользователей Продуктов Сайта, в том числе в случае несоблюдения Пользователями Сайта настоящих Условий использования и/или иных правовых документов;

за качество и/или сроки предоставления Продуктов и Услуг;

за не предоставление услуг, информации или имущества от иных Пользователей Сайта и/или третьих лиц.

3.25 В той степени, в какой это разрешено действующим законодательством, Администрация Сайта отказывается принимать на себя какую-либо ответственность за любые действия, совершаемые ребенком без родительского разрешения. Если Вы

the terms governing the use of the Site by your child.

4. Final provisions

4.1. The Agreement shall be regulated and interpreted pursuant to legislation of the Russian Federation and is valid for all Users. All issues not regulated by the Agreement shall be subject to settlement pursuant to legislation of the Russian Federation. Applicable version of the Agreement was developed by the Operator basing on Federal Law of 27 July 2006 No. 152-FZ *About Personal Data* (as amended on 01.03.2021).

4.2. The Operator shall be entitled to process personal data in virtue of sub-cl. 2 cl.2 art. 22 of Federal Law of 27 July 2006 No. 152-FZ *About Personal Data* without notification of an authorized body for protection of data subjects.

4.3. The Agreement can be amended by the Website Administration unilaterally without prior notice to the User. New version of the Agreement shall come into force upon its posting in the Application.

4.4. In case of any disputes or discrepancies connected with performance of this Agreement, the User and the Website Administration shall use best efforts to settle them by means of negotiations between them. In case if disputes are not settled by negotiations, the disputes shall be subject to settlement in a relevant court as per procedure set by applicable legislation of the Russian Federation.

4.5. This Agreement shall come into force for Users from the moment of Registration on the site.
This Agreement shall remain in force indefinitely.

4.6. This Agreement is made in Russian.

4.7. If any provision of this Agreement is hold invalid, this fact shall not effect validity or applicability of other provisions of this Agreement.

4.8. This Agreement is made pursuant to legislation of the Russian Federation. All issues not regulated by the Agreement shall be subject to settlement pursuant to legislation of the Russian Federation.

являетесь родителем и предоставляете свое разрешение на использование Сайта, а также Продуктов и Сервисов Сайта. Вы тем самым соглашаетесь с условиями, определяющими пользование Сайтом вашим ребенком.

4. Заключительные положения

4.1 Соглашение регулируется и толкуется в соответствии с законодательством Российской Федерации и является действующим для всех Пользователей. Все вопросы, не урегулированные Соглашением, подлежат разрешению в соответствии с законодательством Российской Федерации. Действующая версия Соглашения разработана Оператором на основании Федерального закона от 27 июля 2006 г. N 152-ФЗ "О персональных данных" (с изменениями и дополнениями от 01.03.2021 г.)

4.2 Оператор вправе осуществлять без уведомления уполномоченного органа по защите прав субъектов персональных данных обработку персональных данных на основании пп. 2 п. 2 ст. 22 Федерального закона от 27 июля 2006 г. N 152-ФЗ "О персональных данных".

4.3 Соглашение может быть изменено администрацией Сайта в одностороннем порядке без предварительного уведомления Пользователя. Новая редакция Соглашения вступает в силу с момента ее размещения в Приложении. При внесении изменений в актуальной редакции указывается дата последнего обновления.

4.4 В случае возникновения любых споров или разногласий, связанных с исполнением настоящего Соглашения, Пользователь и Администрация Сайта приложат все усилия для их разрешения путем проведения переговоров между ними. В случае, если споры не будут разрешены путем переговоров, споры подлежат разрешению в соответствующем суде в порядке, установленном действующим законодательством Российской Федерации.

4.5 Настоящее Соглашение вступает в силу для Пользователя с момента Регистрации на сайте. Настоящее Соглашение действует бессрочно.

4.6 Настоящее Соглашение составлено на русском языке.

4.7 Если какое-либо из положений настоящего Соглашения будет признано недействительным, это не оказывает влияния на действительность или применимость остальных положений настоящего Соглашения.

4.8 Настоящее Соглашение составлено в соответствии с законодательством Российской Федерации. Вопросы, не урегулированные Соглашением, подлежат разрешению в соответствии с законодательством Российской Федерации.